



*Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.*

DISPOSICIÓN Nº

0501

BUENOS AIRES, 25 ENE 2012

VISTO el Expediente Nº 1-47-16499-11-1 del Registro de esta Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT), y

CONSIDERANDO:

Que por las presentes actuaciones Outlandish S.R.L. solicita se autorice la inscripción en el Registro Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM) de esta Administración Nacional, de un nuevo producto médico.

Que las actividades de elaboración y comercialización de productos médicos se encuentran contempladas por la Ley 16463, el Decreto 9763/64, y MERCOSUR/GMC/RES. Nº 40/00, incorporada al ordenamiento jurídico nacional por Disposición ANMAT Nº 2318/02 (TO 2004), y normas complementarias.

Que consta la evaluación técnica producida por el Departamento de Registro.

Que consta la evaluación técnica producida por la Dirección de Tecnología Médica, en la que informa que el producto estudiado reúne los requisitos técnicos que contempla la norma legal vigente, y que los establecimientos declarados demuestran aptitud para la elaboración y el control de calidad del producto cuya inscripción en el Registro se solicita.

Que los datos identificatorios característicos a ser transcritos en los proyectos de la Disposición Autorizante y del Certificado correspondiente, han sido convalidados por las áreas técnicas precedentemente citadas.

Que se ha dado cumplimiento a los requisitos legales y formales que contempla la normativa vigente en la materia.

Que corresponde autorizar la inscripción en el RPPTM del producto médico objeto de la solicitud.

Que se actúa en virtud de las facultades conferidas por los Artículos 8º, inciso II) y 10º, inciso I) del Decreto 1490/92 y por el Decreto 425/10.



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.

Por ello;

DISPOSICIÓN Nº 0501

EL INTERVENTOR DE LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE
MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGÍA MÉDICA
DISPONE:

ARTICULO 1º- Autorízase la inscripción en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM) de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica del producto médico de marca Sunrise, nombre descriptivo Sillas de ruedas motorizadas y nombre técnico Sillas de Ruedas, Energizadas, de acuerdo a lo solicitado, por Outlandish S.R.L., con los Datos Identificatorios Característicos que figuran como Anexo I de la presente Disposición y que forma parte integrante de la misma.

ARTICULO 2º - Autorízanse los textos de los proyectos de rótulo/s y de instrucciones de uso que obran a fojas 70 y 69, 29 a 51 respectivamente, figurando como Anexo II de la presente Disposición y que forma parte integrante de la misma.

ARTICULO 3º - Extiéndase, sobre la base de lo dispuesto en los Artículos precedentes, el Certificado de Inscripción en el RPPTM, figurando como Anexo III de la presente Disposición y que forma parte integrante de la misma

ARTICULO 4º - En los rótulos e instrucciones de uso autorizados deberá figurar la leyenda: Autorizado por la ANMAT, PM-1272-108, con exclusión de toda otra leyenda no contemplada en la normativa vigente.

ARTICULO 5º- La vigencia del Certificado mencionado en el Artículo 3º será por cinco (5) años, a partir de la fecha impresa en el mismo.

ARTICULO 6º - Regístrese. Inscríbese en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica al nuevo producto. Por Mesa de Entradas notifíquese al interesado, haciéndole entrega de copia autenticada de la presente



DISPOSICIÓN Nº

0501

*Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.*

Disposición, conjuntamente con sus Anexos I, II y III. Gírese al Departamento de Registro a los fines de confeccionar el legajo correspondiente. Cumplido, archívese.

Expediente Nº 1-47-16499-11-1

DISPOSICIÓN Nº

0501

**Dr. OTTO A. ORSINGHER
SUB-INTERVENTOR
A.N.M.A.T.**



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.

ANEXO I

DATOS IDENTIFICATORIOS CARACTERÍSTICOS del PRODUCTO MÉDICO inscripto en el RPPTM mediante DISPOSICIÓN ANMAT N°0501.....

Nombre descriptivo: Sillas de ruedas motorizadas.

Código de identificación y nombre técnico UMDNS: ECRI 16-214 - Sillas de Ruedas, Energizadas.

Marca del producto médico: Sunrise.

Clase de Riesgo: Clase I.

Indicación/es autorizada/s: Están diseñadas exclusivamente para la utilización de un usuario incapaz de caminar o con movilidad reducida, tanto por el exterior como por el interior.

Modelo(s): 1) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie S-636, 2) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Pulse 6, 3) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Rhythm, 4) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Rhythm w/R-net, 5) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie S-646, 6) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie S-646 SE, 7) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie P-222 SE, 8) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie SmartSeat, 9) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Xtender, 10) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Integrated C.G. Tilt.

Período de vida útil: 10 (diez) años.

Condición de expendio: Venta libre.

Nombre del fabricante: Sunrise Medical (US) LLC.

Lugar/es de elaboración: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328, Estados Unidos.

Expediente N° 1-47-16499-11-1

DISPOSICIÓN N°

0501

Dal Singh
DIPOTTO A. ORSINGHER
SUB-INTERVENTOR
A.N.M.A.T.



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.

ANEXO II

TEXTO DEL/LOS RÓTULO/S e INSTRUCCIONES DE USO AUTORIZADO/S del
PRODUCTO MÉDICO inscripto en el RPPTM mediante DISPOSICIÓN ANMAT N°

U 501
.....

Dr. OTTO A. ORSINGER
SUB-INTERVENTOR
A.N.M.A.T.



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.

ANEXO III

CERTIFICADO

Expediente N°: 1-47-16499-11-1

El Interventor de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) certifica que, mediante la Disposición N° **0501**, y de acuerdo a lo solicitado por Outlandish S.R.L., se autorizó la inscripción en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM), de un nuevo producto con los siguientes datos identificatorios característicos:

Nombre descriptivo: Sillas de ruedas motorizadas.

Código de identificación y nombre técnico UMDNS: ECRI 16-214 - Sillas de Ruedas, Energizadas.

Marca del producto médico: Sunrise.

Clase de Riesgo: Clase I.

Indicación/es autorizada/s: Están diseñadas exclusivamente para la utilización de un usuario incapaz de caminar o con movilidad reducida, tanto por el exterior como por el interior.

Modelo(s): 1) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie S-636, 2) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Pulse 6, 3) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Rhythm, 4) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Rhythm w/R-net, 5) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie S-646, 6) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie S-646 SE, 7) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie P-222 SE, 8) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie SmartSeat, 9) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Xtender, 10) Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie Integrated C.G. Tilt.

Período de vida útil: 10 (diez) años.

Condición de expendio: Venta libre.

Nombre del fabricante: Sunrise Medical (US) LLC.

..//

Lugar/es de elaboración: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328,
Estados Unidos.

Se extiende a Outlandish S.R.L. el Certificado PM 1272-108, en la Ciudad de
Buenos Aires, a **25 ENE 2012**, siendo su vigencia por cinco (5) años a
contar de la fecha de su emisión.

DISPOSICIÓN N°

0501


Dr. OTTO A. ORSINGER
SUB-INTERVENTOR
A.N.M.A.T.



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



PROYECTO DE INSTRUCCIONES DE USO

1. Fabricado por: Sunrise Medical (US) LLC 2842 Business Park Avenue Fresno, CA 93727-1328 Estados Unidos.
2. Importado por OUTLANDISH S.R.L – Conesa 1041 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
3. Sillas de ruedas motorizada – Marca: Sunrise, Modelo: Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie: Quickie S-636, Quickie Pulse 6, Quickie Rhythm, Quickie Rhythm w/R-net, Quickie S-646, Quickie S-646 SE, Quickie P-222 SE, Quickie SmartSeat, Quickie Xtender, Integrated C.G. Tilt..
4. Serie Nº
5. Fecha de fabricación
6. Director técnico: Osvaldo Ramón García MN 33.190
7. Autorizado por la A.N.M.A.T PM-1272-108
8. Condición de Venta: "....."

OUTLANDISH S.R.L.
 Gustavo A. Wright
 Gerente

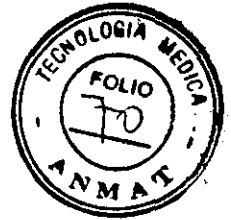
Osvaldo Ramón García
 INGENIERO INDUSTRIAL
 MAT. Nº 33.190
 A.M.T. Nº 126



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



PROYECTO DE ROTULO

1. Fabricado por: Sunrise Medical (US) LLC 2842 Business Park Avenue Fresno, CA 93727-1328 Estados Unidos.
2. Importado por OUTLANDISH S.R.L. – Conesa 1041 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
3. Sillas de ruedas – Marca: Sunrise, Modelo: Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie: Quickie S-636, Quickie Pulse 6, Quickie Rhythm, Quickie Rhythm w/R-net, Quickie S-646, Quickie S-646 SE, Quickie P-222 SE, Quickie SmartSeat, Quickie Xtender, Integrated C.G. Tilt.
4. Serie Nº
5. Fecha de fabricación
6. ver instrucciones de uso en el manual del usuario
7. ver precauciones, advertencias, contraindicaciones, almacenamiento y mantenimiento en manual del usuario
8. Conservar por debajo de 50° C
9. Director técnico: Osvaldo Ramón García MN 33.190
10. Autorizado por la A.N.M.A.T PM-1272-108
11. Condición de Venta: "....."

OUTLANDISH S.R.L.
 Gustavo A. Wright
 Gerente

Osvaldo Ramón García
 INGENIERO INDUSTRIAL
 MAT. REG. 33190
 A.N.M.A.T 128



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



PROYECTO DE INSTRUCCIONES DE USO

1. Fabricado por: Sunrise Medical (US) LLC 2842 Business Park Avenue Fresno, CA 93727-1328 Estados Unidos.
2. Importado por OUTLANDISH S.R.L. – Conesa 1041 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
3. Sillas de ruedas motorizada – Marca: Sunrise, Modelo: Sillas de ruedas de accionamiento eléctrico Quickie: Quickie S-636, Quickie Pulse 6, Quickie Rhythm, Quickie Rhythm w/R-net, Quickie S-646, Quickie S-646 SE, Quickie P-222 SE, Quickie SmartSeat, Quickie Xtender, Integrated C.G. Tilt..
4. Serie Nº
5. Fecha de fabricación
6. Director técnico: Osvaldo Ramón García MN 33.190
7. Autorizado por A.N.M.A.T – Registro Nº PM-1272-108
8. Condición de Venta: "....."

Montaje:

Reposapiés (Fig. 5.0-5.1):

Puede abatir los reposapiés tirando de la palanca de desenclavamiento hacia atrás y empujando el hanger hacia fuera. Para extraer el reposapiés, presione la palanca de desenclavamiento, rote el reposapiés aproximadamente 90° hacia fuera, y tire para arriba para extraerlo. Para volver a insertar el reposapiés, siga el procedimiento inverso y la traba enganchará de manera automática al girar el reposapiés hacia dentro.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

[Handwritten signature]

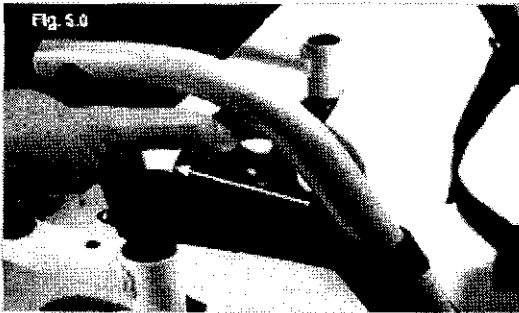
OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT CIPBA 33.190 INST. N° 0128



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



Reposabrazos (Fig. 5.2):

Deslice el tubo del reposabrazos dentro del receptor y gire la palometa hacia la derecha para fijarlo. Si requiere una altura de reposabrazos diferente, fijada de manera individual, puede hacerlo mediante el tornillo de ajuste ubicado en el tubo de conexión.



Ruedas antivuelco (Fig. 5.3):

Estas salen montadas en la silla de fábrica. El tubo de la rueda antivuelco está soldado a la pletina de retención del motor del armazón de la silla de ruedas.

Nota: Las ruedas antivuelco podrían interferir con los bordillos al subir o bajar.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

JSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA: 83150 / MAT. HYST. 0128

DeVilbiss - Guardjan - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil ²⁷



Outlandish

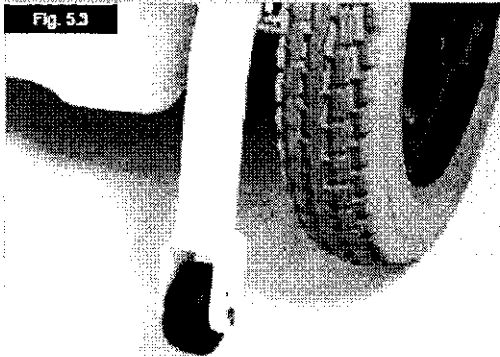
REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



ADVERTENCIA

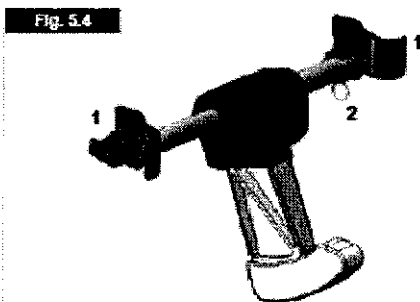
Nunca utilice la silla de ruedas sin las ruedas antivuelco instaladas.



Subebordillos (Fig. 5.4):

Las pletinas de montaje de • la izquierda y la derecha para el subebordillos (1) se fijan en la parte interior del armazón mediante las pletinas de montaje, tuercas y tornillos provistos.

- A continuación, instale el subebordillos, comenzando del lado izquierdo e insertando el extremo del tubo en el receptor redondo de la pletina izquierda.
- Después, inserte el extremo derecho en el receptor cuadrado de la pletina de la derecha y luego, el pasador de seguridad (2).



Baterías (Fig. 5.5):

Extraiga la cubierta de las baterías • haciendo palanca en los clips de plástico con un destornillador de punta plana.

- Despegue la cinta de sujeción de Velcro®.
- Desconecte la toma GRIS que une las dos baterías entre sí.
- Deslice y extraiga la batería que esté más cerca de usted.
- Sitúese frente a la silla de ruedas y localice el módulo eléctrico debajo del centro de la base del asiento.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMÓN GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA 33351 MAT. HYST.0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil 28



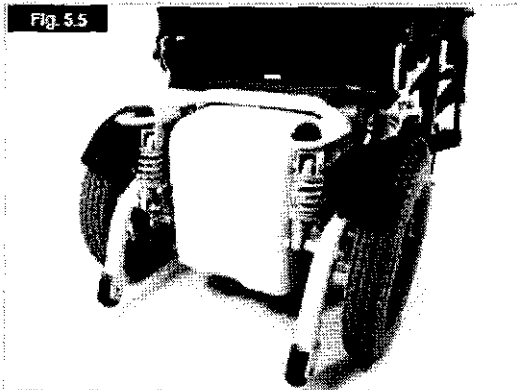
0501



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

- Desconecte la toma del medio.
- Vuelva a la parte trasera de la silla de ruedas, y deslice y extraiga la segunda batería.



Ruedas (Fig. 5.6 y 5.7):

Si fuese necesario extraer las ruedas, para reparar una cubierta dañada, por ejemplo, proceda del siguiente modo:

ADVERTENCIA

Todas las ruedas constituyen elementos esenciales de seguridad. Si no está seguro de poder llevar a cabo estas tareas, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Rueda delantera (Fig. 5.6):

- Utilice una llave Allen de 6 mm. y una llave de tuercas de 13 mm para extraer el eje de la rueda de la horquilla.
- Retire la rueda dañada.
- Cuando la rueda esté reparada, siga el procedimiento inverso para volver a introducirla.
- Ajuste el eje a una torsión de 19 Nm.


OUTLANDISH S.P.
 Gustavo A. Wright
 Gerente




OSVALDO RAMON GARCIA
 INGENIERO INDUSTRIAL
 N°A33794/94 - N°HYST:0128

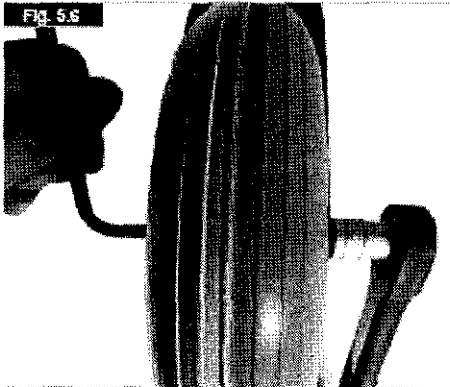


0501



Outlandish

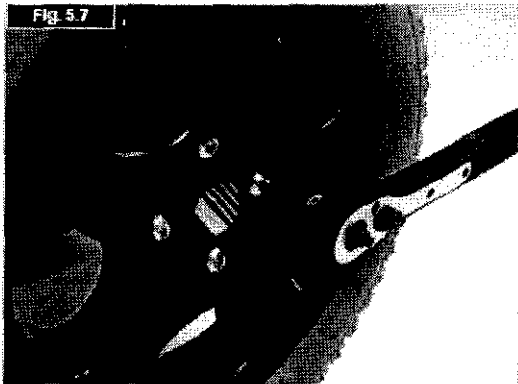
REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA



Rueda de tracción trasera (Fig. 5.7):

- Afloje los 4 tornillos con una llave de tubo hexagonal de 5 mm (llave Allen) y una llave de tuercas de 13 mm.
- Eleve la rueda utilizando bloques.
- Extraiga los tornillos y la rueda dañada.
- Cuando se haya reparado siga el procedimiento inverso para volver a introducirla.
- Ajuste firmemente los tornillos a una torsión de 25 Nm.

Nota: Las ruedas traseras están diseñadas como llantas separadas y pueden desmontarse para simplificar el cambio de una cámara o neumático.



El cinturón de seguridad constituye un elemento esencial de seguridad. Si no está seguro de poder instalarlo, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Instalación del cinturón de seguridad:

- 1) Extraiga el cinturón de seguridad de la bolsa (Fig. 5.8).

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA:33189 MAT. HYST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil 30

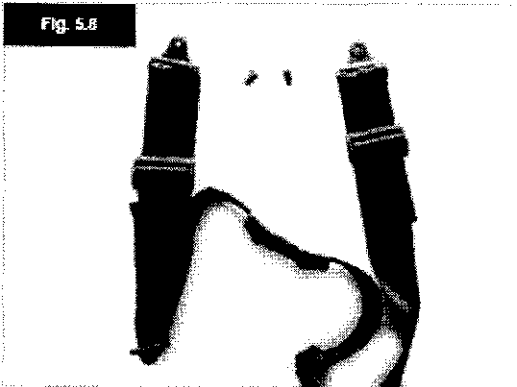


0501

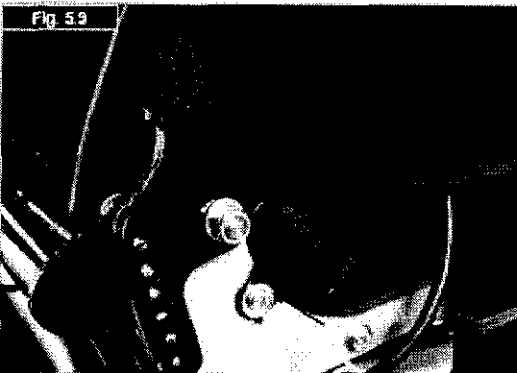


Outlandish

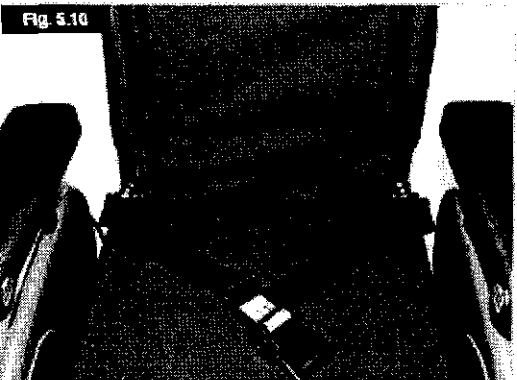
REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA



2) Fije el cinturón de seguridad al orificio del soporte del respaldo (Fig. 5.9).



3) El cinturón de seguridad debe quedar así una vez instalado (Fig. 5.10)



Soporte de bastones (Fig. 5.11):

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el bastón esté firmemente sujeto al soporte.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMÓN GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA: 3300 MAT. HYST: 0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil 31



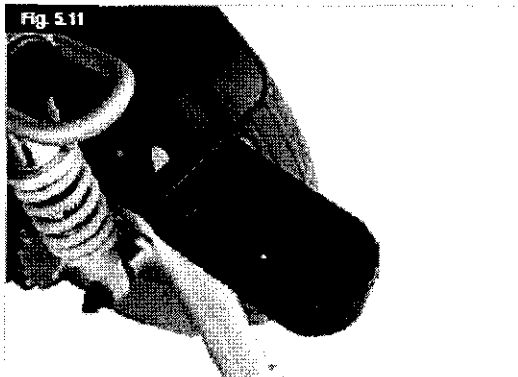
Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



- Asegúrese de que el bastón no interfiera con los mecanismos de la silla.
- Asegúrese de que el bastón no sobresalga de la silla.
- No intente extraer el bastón mientras la silla está en movimiento.
- Siempre deténgase completamente y apague la electricidad de los controles antes de intentar extraer el bastón. Esto evitará operar la silla inadvertidamente.

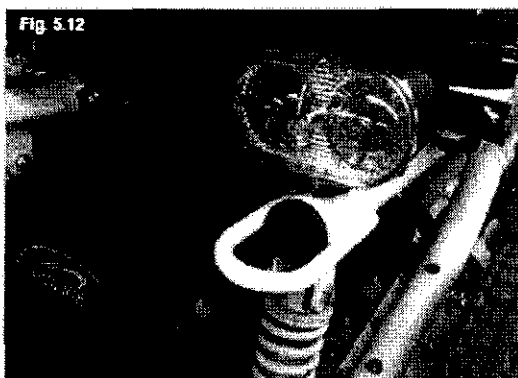


Luces e indicadores (Fig. 5.12):

Asegúrese de que las luces y los indicadores estén funcionando correctamente y de que los cristales estén limpios antes de salir al aire libre por la noche.

El conjunto de luces alcanza una temperatura muy alta. Debe tener cuidado al extraer las piezas para su reparación.

NOTA : Comuníquese con su servicio técnico de mantenimiento/ reparación aprobado por Sunrise Medical para tareas de mantenimiento, reparaciones o garantía.



Cómo utilizar la silla de ruedas:

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPDA.33.100. MAT. HVST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil ³²



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

058



ADVERTENCIA

Ciertas piezas de la silla de ruedas son pesadas. Siempre emplee las técnicas de levantamiento correctas. Si tiene dudas acerca de cómo levantar o extraer alguna de las piezas del conjunto o de cómo llevar a cabo alguna otra tarea que implique esfuerzo físico, solicite ayuda de un tercero que pueda hacerlo por usted.

Preparación para el transporte de la silla embalada:

Levante las baterías por las asas.

Compruebe que el cojín, el respaldo y el subebordillos se hayan extraído o plegado, y que los reposapiés se hayan abatido o retraído.

Para levantar la silla hágalo por los tubos del armazón lateral de la silla

Para volver a usar la silla:

Realice los pasos anteriores a la inversa; es decir:

Coloque el cojín, subebordillos, respaldo y reposapiés de vuelta en su lugar.

Vuelva a colocar las baterías.

ADVERTENCIA

Nunca levante la silla de ruedas desde los reposabrazos o reposapiés, ya que son piezas extraíbles y podría dañar al usuario o a la silla.

Respaldo reclinable manual (-3° a 12°):

(Fig. 6.1):

Puede ajustar el respaldo en incrementos de 3° si extrae los dos pomos de estrella. Para volver a la posición, elija el ángulo de respaldo deseado, vuelva a insertar los dos pomos de estrella y ajuste.



OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIBBASSIS, 1977 PHYS. 1980

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Cajre - Western - Sleep Net - Permobil ³³



Outlandish

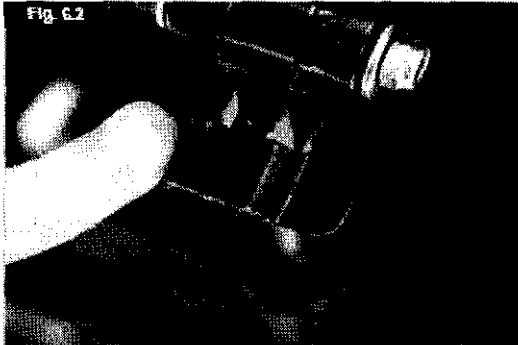
REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



Respaldo reclinable mediante actuador de gas (-3° a 30°): (Fig. 6.2):

Puede ajustar el ángulo de respaldo sin herramientas con sólo presionar la palanca tal como se muestra en la Fig. 6.2. Para fijar el ángulo de respaldo deseado, simplemente libere la palanca. El actuador de gas ofrece cierta fuerza para soportar el movimiento ascendente.



Respaldo reclinable eléctrico (-3° a 30°)

(Fig. 6.3):

Puede ajustar el respaldo con el joystick o con el Control de 4 actuadores Quickie.

Presione el botón de selección de actuador para pasar al modo actuador. Si mueve el joystick hacia delante, el respaldo se incorporará hacia delante; si, en cambio, lo mueve hacia atrás, el respaldo se inclinará hacia atrás.

Un movimiento del joystick hacia la izquierda o la derecha, seleccionará otras funciones del actuador del asiento.

Presione de nuevo el botón de selección del actuador para volver al modo de conducción.

ADVERTENCIA

Respaldos reclinables:

Por razones de seguridad • nunca extraiga las ruedas antivuelco.

• A fin de evitar un mal funcionamiento en el cable, debe asegurarse de que los cables no queden demasiado tensos.

• Al regular el ángulo del respaldo, procure no atraparse los dedos.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMÓN GARCÍA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA: 33190 MAT. CIPBA: 012R

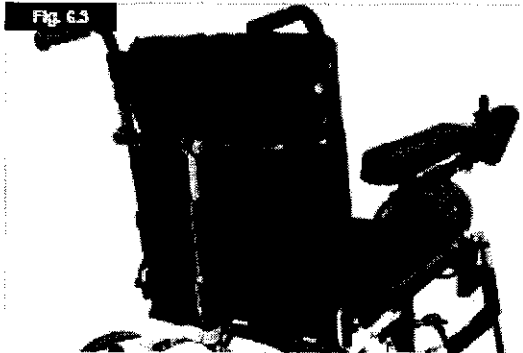
DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil ³⁴



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



Basculación del asiento manual:

Puede bascular el asiento y establecerlo de manera manual dentro de un rango de entre 0° y 9° (Fig. 6.4).

- Retire los dos tornillos.
- Desplace el asiento al ángulo de basculación deseado.
- Volver a colocar y apretar los dos tornillos.



Basculación del asiento mediante actuador de gas:

La opción de basculación del asiento mediante actuador de gas permite una basculación de hasta 25° (Fig. 6.5).

Para activar la basculación:

- Presione la palanca del actuador de basculación ubicada en la barra rigidizadora del respaldo.
- Utilice las empuñaduras para mover el asiento hasta el ángulo de basculación deseado.
- Suelte la palanca.
- El sistema de basculación del asiento quedará fijado en esta posición automáticamente.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

SVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA123-90/MAT. HYST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil ³⁵

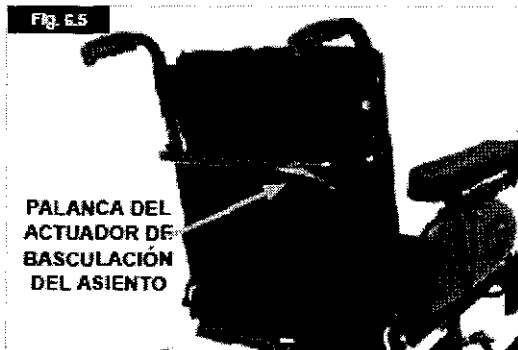


05011



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA



Basculación eléctrica del asiento:

El asiento puede bascular hasta 25 grados si se maneja desde el mando o desde el Control de 4 actuadores Quickie.

PRECAUCION

Si bascula el respaldo a un ángulo mayor de 9 grados de su posición más baja, la silla pasará al modo de conducción de "deslizamiento", lo que permite solamente velocidades de conducción lentas.

Para activar el modo de basculación eléctrica:

Presione el botón de modo para seleccionar el modo actuador.

Desplace el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado (actuador 1 o actuador 2). La selección se indica cuando se ilumina la luz LED anaranjada adyacente al número del actuador deseado.

Desplace el joystick hacia delante o atrás para mover el grado de basculación hacia adelante o atrás.

Suelte el joystick cuando haya alcanzado el ángulo deseado.

Para regresar al modo de conducción vuelva a presionar el botón del actuador.

Una vez que el asiento está totalmente basculado o en su posición más baja, no mantenga el joystick en la posición de funcionamiento, ya que podría dañar el actuador.

Reposapiés elevables eléctricos:

Puede elevar el reposapiés mediante el joystick.

Presione el botón de selección del actuador para seleccionar el modo actuador.

Si mueve el joystick hacia delante, los reposapiés subirán; si, en cambio, lo mueve hacia atrás, los reposapiés descenderán.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

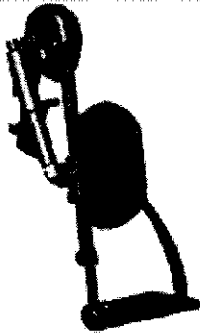
OSVALDO RAMÓN GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPER 30140 MAT. HYST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil ³⁶

Un movimiento del joystick hacia la izquierda o la derecha, seleccionará otras funciones del actuador del asiento.

Presione de nuevo el botón de selección del actuador para volver al modo de conducción.

Fig. 6.6



Reposapiés elevables manualmente:

Para su manejo:

Afloje el pomo para liberar el reposapiés.

- Tome firmemente el reposapiés y muévelo hasta alcanzar la posición deseada.
- Apriete el pomo.
- El reposapiés quedará fijo en la posición elegida.

Fig. 6.7



ADVERTENCIA

- Mantenga las manos alejadas del mecanismo de ajuste entre el armazón y las piezas móviles del reposapiés durante el ajuste.
- Bajo ninguna circunstancia use los reposapiés para levantar o trasladar la silla de ruedas.


OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente


OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA. 33190

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil ³⁷



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0531

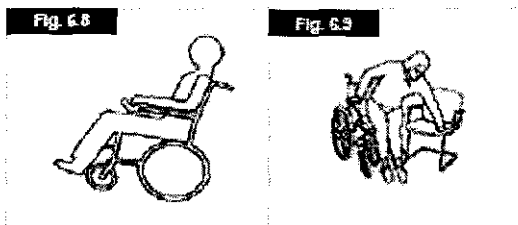
u)

Pendientes (Fig. 6.8):

Las instrucciones que siguen le explican cómo maniobrar de manera correcta en rampas pronunciadas y pendientes, haciendo especial hincapié en los descensos.

ADVERTENCIA

- Si su silla está equipada con un módulo de basculación eléctrica de asiento, reclinación eléctrica o mediante actuador de gas, recomendamos que coloque el respaldo en posición erguida y establezca la basculación del asiento en posición a nivel.
- Si se detiene en una pendiente, comience a moverse lentamente y, de ser necesario, inclínese levemente hacia delante para contrarrestar la tendencia de las ruedas delanteras de elevarse.
- En bajadas, es importante no permitir que la silla de ruedas exceda la velocidad normal. El método más seguro es bajar las pendientes pronunciadas de manera lenta y detenerse de inmediato si tiene dudas acerca de cómo manejar la dirección.
- Si la silla gana velocidad, mueva el joystick a la posición central para disminuir la velocidad o deténgase por completo.
- Vuelva a comenzar lentamente y no permita que aumente la velocidad. Asegúrese de que los frenos automáticos estén engranados.
- Ascender o descender una pendiente con los frenos automáticos desengranados puede ser peligroso.



Transferencias (Fig. 6.9):

Siempre coloque la silla de ruedas cerca del lugar en el que se llevará a cabo la transferencia. Es importante que el mando esté apagado, para que la silla de ruedas no se desplace durante el proceso.

La silla de ruedas presenta gran estabilidad gracias a su propio peso. No se ponga de pie sobre los reposapiés en ningún momento de la transferencia.

Dispositivo de desembrague (Fig. 6.10):

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA 123456789. HYST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil

38



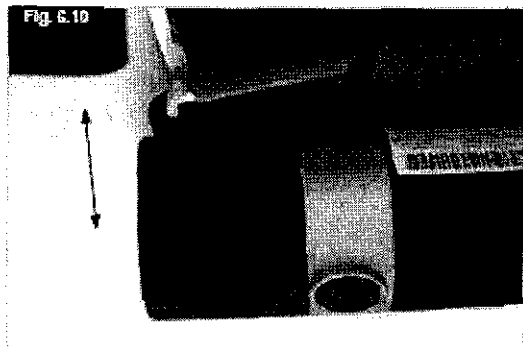
Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

0501



Presione la palanca de cada motor hacia dentro para que quede en posición de desembrague. Cada rueda motriz girará libre. Si desea empujar la silla de ruedas con los motores apagados, tiene que seguir este procedimiento con ambas ruedas. Si las palancas están hacia fuera, la rueda motriz conectará de manera automática con el mecanismo de propulsión. Siga este proceso con ambas ruedas.



Presión de los neumáticos:

Es importante verificar la presión con regularidad, junto con el estado de desgaste de los neumáticos. La máxima presión recomendada para las ruedas delanteras es de 36 psi (2,5 bar), mientras que para las ruedas traseras es de 40 psi (2,7 bar).

Subir los bordillos (Fig. 6.11):

Siempre acérquese a un bordillo a 90 grados.

Acérquese de frente al bordillo a una velocidad lenta y uniforme, y siempre en un ángulo de 90 grados.

En el momento en el que el subebordillos o la rueda delantera entre en contacto con el bordillo, el movimiento de la silla de ruedas debe de ser lento. Se pueden subir los bordillos de baja altura desde una posición estacionaria.

Dé suficiente potencia a los motores para que levante la parte delantera de la silla de manera que quede apoyada sobre el bordillo, luego de un poco más de potencia y velocidad para que las ruedas motrices suban suavemente y sin interrupción el bordillo. Mantenga en lo posible, en posición de marcha hacia delante el joystick.

La medida máxima de escalón que puede superar es de 5 cm (10 cm con subebordillos).

ADVERTENCIA

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

SVANDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. HYST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil

39



0501



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

La velocidad de acercamiento y el proceso pueden variar dependiendo del rendimiento de la silla y la elección de la rueda delantera.

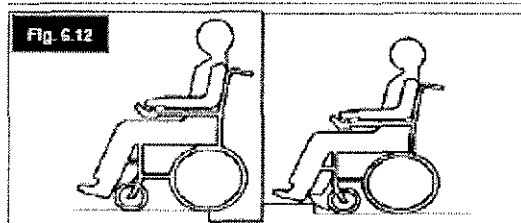
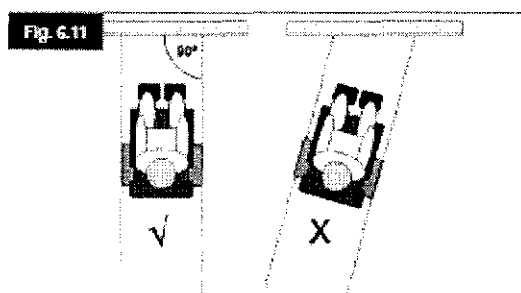
Bajar los bordillos (Fig. 6.12):

Acérquese despacio • y con cuidado marcha atrás hacia el bordillo hasta que las ruedas traseras se encuentren en el borde., de nuevo a 90 grados con respecto al bordillo.

- Baje lo más despacio posible marcha atrás el bordillo con las ruedas traseras. Se sentirá más seguro si puede inclinarse hacia delante, pero si no puede, no se preocupe, la silla de ruedas es totalmente estable.

Siempre que permanezca sentado en ella, estará seguro.

- La parte delantera de la silla bajará a su vez de manera natural del bordillo a medida que la silla sigue alejándose de él marcha atrás.



Mandos de Control VR2 (Fig. 7.1):

El joystick controla la silla de ruedas. Este dispositivo regula la electricidad y velocidad de la silla de ruedas.

El joystick determina la velocidad y dirección de la silla de ruedas.

Botón encendido/apagado

El botón de encendido/ apagado suministra energía al sistema electrónico de control, que, a su vez alimenta a los motores de la silla de ruedas.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

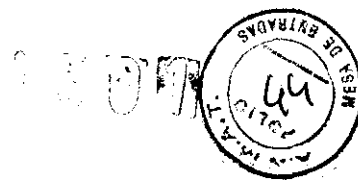
OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. HYST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil 40



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA



ADVERTENCIA

No utilice el botón de encendido/ apagado para detener la silla de ruedas a menos que se trate de una emergencia.

(Si lo hace, reducirá la vida útil de los componentes de tracción de la silla de ruedas).

Indicador del nivel de carga de las baterías:

El indicador de batería muestra que la silla de ruedas está encendida. Muestra también el estado de la silla. Consulte la Fig. 7.1.

Bloqueo y desbloqueo de la silla de ruedas:

El sistema de control VR2 puede bloquearse para impedir el uso no autorizado de la silla. El método de bloqueo consiste en una secuencia de pulsaciones de llaves y movimientos del joystick, tal como se indican a continuación.

Para bloquear la silla de ruedas:

Con el sistema de control encendido, • pulse el botón de encendido/ apagado.

- Tras un segundo, el sistema de control emitirá un pitido. Ahora suelte el botón de encendido/apagado.
- Lleve el joystick hacia adelante hasta que el sistema de control emita un pitido.
- Lleve el joystick hacia atrás hasta que el sistema de control emita un pitido.
- Suelte el joystick; se emitirá un pitido más largo.
- Así, la silla de ruedas ya está bloqueada.

Para desbloquear la silla de ruedas:

- Encienda el sistema de control con el botón de encendido/ apagado. El indicador de perfil o de máxima velocidad oscilará de arriba a abajo.
- Lleve el joystick hacia adelante hasta que el sistema de control emita un pitido.
- Lleve el joystick hacia atrás hasta que el sistema de control emita un pitido.
- Suelte el joystick; se emitirá un pitido más largo.
- Así, la silla de ruedas ya está desbloqueada.

ADVERTENCIA

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIBBAIG: 1997 MAT. HYST: 0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil

41



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA



A fin de evitar movimientos inesperados o no deliberados de la silla de ruedas y para preservar la potencia de las baterías, se recomienda apagar el sistema de control cuando no se están utilizando las funciones de conducción o ajustes de asiento.

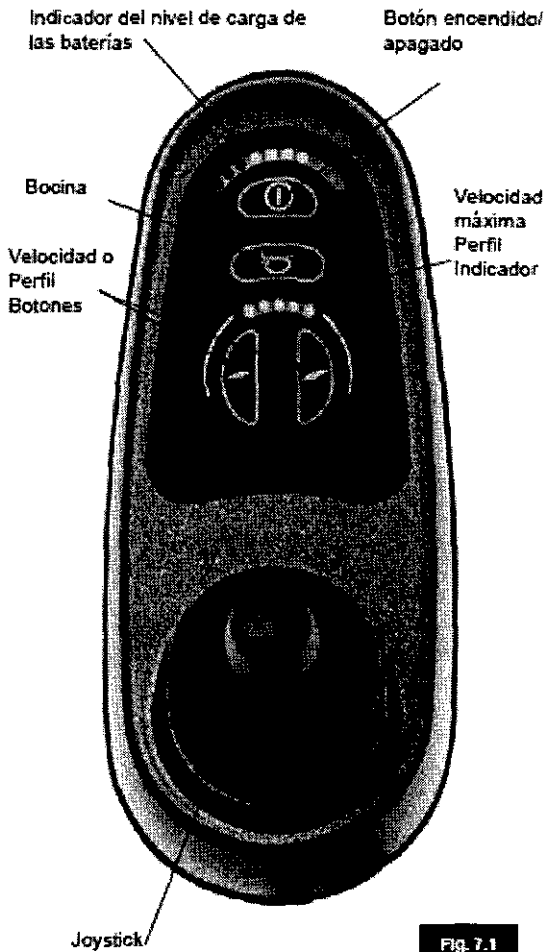


Fig. 7.1



Accionamiento del joystick de control:

Tras presionar el botón principal de encendido/ apagado, deje pasar unos segundos antes de mover el joystick. Esto permite que el sistema efectúe una autocomprobación. Si mueve el joystick demasiado pronto, el indicador de nivel de batería no se iluminará hasta que suelte el joystick.

Si el joystick no está centrado en el momento de encender el mando, se producirá un error en el sistema tras 5 segundos.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

SVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA: 3311 HYST:0128



0501



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

Aunque esto no es perjudicial para la silla de ruedas, tendrá que apagarla y volver a encenderla para que el sistema se active de nuevo.

Nota: Esto es una medida de seguridad para evitar movimientos involuntarios.

Resumen de control proporcional

Dirección.

Para desplazar la silla, simplemente mueva el joystick hacia la dirección deseada. Cuanto más aleje el joystick de la posición central, más rápido se traslada la silla de ruedas hacia la dirección en la que desplazó el joystick. Mire hacia delante mientras conduce, y no al mando.

Detención.

Cuando el joystick regresa a la posición central, los frenos se activan de manera automática.

Distancia de frenado.

Sobre el suelo plano, la distancia de frenado es aproximadamente igual a la extensión de la silla de ruedas. Si va en pendiente cuesta abajo, la distancia de frenado se incrementa.

Adelante/Atrás.

ADVERTENCIA

Es importante que detenga la silla de ruedas antes de cambiar la dirección de delante a atrás.

ADVERTENCIA

Antes de subirse o bajarse de la silla procure apagar el mando.

Indicador de máxima velocidad / perfil

Este indicador muestra la velocidad máxima establecida para la silla de ruedas o, si el sistema de control está programado para funcionar en un perfil determinado de conducción, muestra el perfil de conducción seleccionado.

Este indicador también muestra si la velocidad de la silla de ruedas está limitada o si el sistema de control está bloqueado.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO F. AMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. N° 44550128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil 43



0501



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

Botón de la bocina:

La bocina tocará siempre que este botón esté oprimido.

Botón de disminución de velocidad y de perfil:

Este botón disminuye la velocidad máxima establecida o, si el sistema de control está programado para funcionar en un perfil determinado de conducción, selecciona un perfil de conducción más bajo.

Botón de aumento de velocidad y de perfil:

Este botón aumenta la velocidad máxima establecida o, si el sistema de control está programado para funcionar en un perfil determinado de conducción, selecciona un perfil de conducción más alto.

Recuerde que sólo con práctica puede lograr convertirse en un conductor competente. Busque un entorno seguro y sin riesgos para practicar el control de su silla de ruedas hasta familiarizarse con los controles y funciones.

Botón de selección del actuador y luces LED:

Dependiendo de si la silla de ruedas está equipada con uno o dos actuadores, el funcionamiento de este botón variará.

Sillas de ruedas con un actuador:

Al presionar el botón, el actuador entra en modo de ajuste.

Esto se indicará al iluminarse las dos luces LED del actuador. El ajuste del actuador puede realizarse llevando el joystick hacia delante o atrás. Para regresar al modo de conducción, presione cualquiera de los dos botones del actuador.

Sillas de ruedas con dos actuadores

Al presionar el botón, el actuador entra en modo de ajuste. Si presiona el botón una vez, se ilumina la luz LED de la izquierda, y si mueve el joystick, ajustará el motor del actuador conectado a ese canal. Si presiona el botón de la derecha, se ilumina la luz LED junto a este botón, y si mueve el joystick, ajustará el motor del actuador conectado al otro canal.

Para regresar al modo de conducción, presione el botón del actuador seleccionado, indicado por la luz LED de al lado.

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

SVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
INSTRUMENTACIÓN. HYST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil 44



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

7 7 0 1 1



También puede seleccionar el otro actuador llevando el joystick hacia la izquierda o la derecha.

VR2-L

Los sistemas de control VR2 y VR2-L comparten algunos controles en común; las diferencias existentes se describen a continuación. Los controles comunes a ambos aparecen en la página anterior.

Luces e indicadores:

La silla de ruedas puede equiparse con luces e indicadores

Si la silla no viene de fábrica con luces, un distribuidor autorizado de Sunrise Medical puede instalarlas como añadido opcional.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que las luces y los indicadores estén funcionando correctamente y de que los cristales estén limpios antes de salir al aire libre por la noche.

Indicadores:

Para encender los indicadores de la silla de ruedas, opere el botón apropiado, ya sea el izquierdo o el derecho, y la luz LED de al lado también se iluminará de manera continua.

Si la luz LED emite destellos rápidos, se habrá detectado un cortocircuito total, un circuito abierto de un faro solo, o un circuito abierto total en el circuito del indicador izquierdo o derecho.

Oprima el botón del indicador para apagar el indicador y la luz LED de al lado.

Luces principales:

Para encender las luces de la silla de ruedas, accione este botón, y la luz LED de al lado también se iluminará de manera continua.

Si la luz LED emite destellos, se habrá detectado un corto en el circuito de luces.

Oprima el botón de las luces para apagar las luces y la luz LED de al lado.

Luces de advertencia de peligro:

Para encender las luces de advertencia de peligro, accione este botón, y la luz LED de al lado emitirá destellos en simultáneo. Las luces LED de los indicadores de la izquierda y la derecha también emitirán un destello.

Si la luz LED emite destellos rápidos, se habrá detectado un cortocircuito total, un circuito abierto de un faro solo, o un circuito abierto total en el circuito entero del indicador.

Oprima el botón de advertencia de peligro para apagar las luces y la luz LED de al lado.

Botón del actuador y luces LED:

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

SVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA: 34110 MAT. HYST:0128

DeVilbiss - Guardian - Kid Kart - Quickie - Jay - Caire - Western - Sleep Net - Permobil 45

0501



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA



Dependiendo de si la silla de ruedas está equipada con uno o dos actuadores, el funcionamiento de este botón variará.

Sillas de ruedas con un actuador

Al presionar el botón, el actuador entra en modo de ajuste.

Esto se indicará al iluminarse las dos luces LED del actuador. El ajuste del actuador puede realizarse llevando el joystick hacia delante o atrás. Para regresar al modo de conducción, presione cualquiera de los dos botones del actuador.

Sillas de ruedas con dos actuadores

Al presionar el botón, el actuador entra en modo de ajuste. Si presiona el botón una vez, se ilumina la luz LED de la izquierda, y si mueve el joystick, ajustará el motor del actuador conectado a ese canal. Si presiona el botón de la derecha, se ilumina la luz LED junto a este botón, y si mueve el joystick, ajustará el motor del actuador conectado al otro canal.

Para regresar al modo de conducción, presione el botón del actuador seleccionado, indicado por la luz LED de al lado.

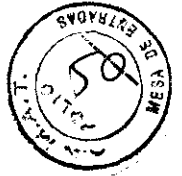
También puede seleccionar el otro actuador llevando el joystick hacia la izquierda o la derecha.

OUTLANDISH S.R.L
Gustavo A. Wright
Gerente

OSVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA:33196 MAT. HYST:0128



0501



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

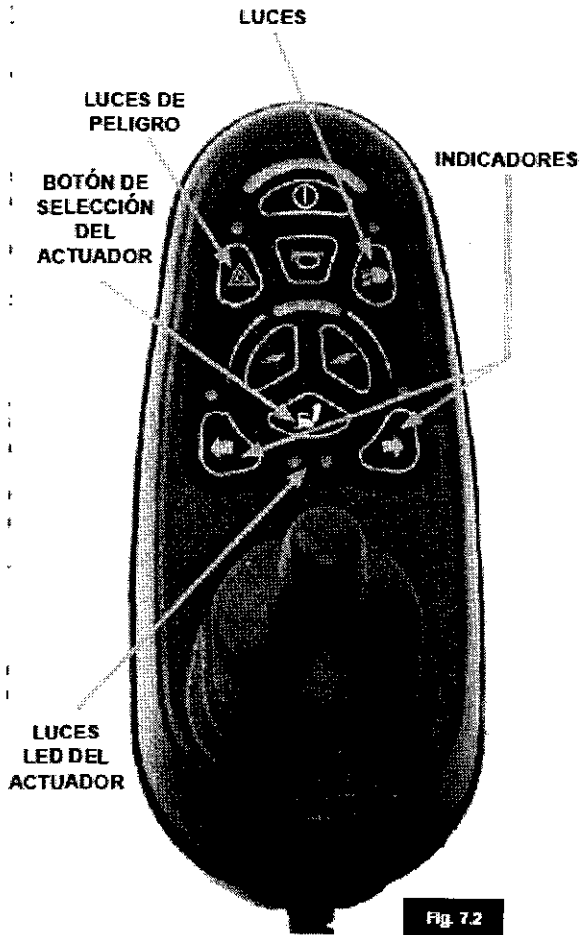


Fig. 7.2

OUTLANDISH S.R.L.
 Gustavo A. Wright
 Gerente

SVALDO FERMON GARCIA
 INGENIERO INDUSTRIAL
 MAT. CIPBA: 3749 MAT. HYST: 0128



0501



Outlandish

REPRESENTANTE AUTORIZADO SUNRISE MEDICAL EN ARGENTINA

Código de fallos	Posible causa
	Hay que sustituir las baterías o existe un fallo en la conexión. Verifique las conexiones a la batería. Si las conexiones están correctas, intente cambiar la batería.
	Conexión del motor izquierdo defectuosa. Compruebe las conexiones en el motor del lado izquierdo.
	Hay un corto en el circuito del motor del lado izquierdo conectado con la batería. Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
	Conexión del motor derecho defectuosa. Compruebe las conexiones en el motor del lado derecho.
	Hay un corto en el circuito del motor del lado derecho conectado con la batería. Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
	Una señal externa impide la conducción de la silla de ruedas. Una posibilidad es que el cargador de batería esté enchufado.
	Se indica un fallo en el joystick. Compruebe que el joystick esté en posición central antes de encender el sistema de control.
	Se indica un fallo en el sistema de control. Compruebe que todas las conexiones del sistema estén correctamente ajustadas.
	Hay un fallo en la conexión de los frenos. Verifique las conexiones entre freno y motor. Compruebe que todas las conexiones del sistema estén correctamente ajustadas.
Código de fallos	Posible causa
	Se ha aplicado excesivo voltaje en el sistema de control. Este problema generalmente se debe a una mala conexión de la batería. Verifique las conexiones de las baterías.
+S	S = Luces LED de indicador de velocidad Se indica un fallo de comunicación. Compruebe que el cable del joystick esté correctamente conectado y no esté dañado.
+A	A = Luces LED del actuador Se indica desconexión de un actuador. Si hay más de un actuador instalados, compruebe cuál no está funcionando. Verifique el cableado del actuador.

Fig. 8.1

OUTLANDISH S.R.L.
Gustavo A. Wright
Gerente

SVALDO RAMON GARCIA
INGENIERO INDUSTRIAL
MAT. CIPBA 1997. MAT. HYST:0128